ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 20 — DIALUNA 6 OCTOBER 1958 — Nr. 3253

President Eisenhower lo bai cu cuidao cu uso di forsa militair pa proteccion di Quemoy y Matsu

Estado di salud di e president ta excelente

WASHINGTON, 5/10 — President Eisenhower a priminti contestando senador Theodore Green, presidente Democratico di e comision di senado pa asuntonan exterior, koe e lo respeta cuidadosamente e resolucion di congreso Mericano di januari 1955, koe ta autoris'e di usa forsa militar Mericano pa proteccion di Quemoy y Matsu, si e ta considera esaki necesario pa defensa di Formosa y e islanan di Pescadores.

Merca lo no compromete su mes en hostilidad militad pa mara defensa di Quemoy o Matsu. Eisenhower a bisa. Pero e lidernan Ruso y Chines a afirma, cu conquista di Quemoy y Matsu lo brinda oportunidad pa conquista di Formosa y Pescadores. E ora ey Merca, segun nan, lo ta obliga di retira for di parti Occidental di Pacifico. „Mi no por ignora e bromamentu aqui como siendo unicamente un „blof". Eisenhower a bisa. „Semper ta existi posibilidad, cu pa defensa di Formosa y Pescadores ta necesario pa tuma medida pa proteccion di posicionnan subordinado manera Quemoy y Matsu.

„Mi ta haci tur posibel na evita hostilidad y realisa un armisticio y un adaptacion razonabel di e situacion".

Merca, quico e Comunistanan lo haci e ora ey. Quizas nan lo bai un paso

Eisenhower su salud ta excelente

E examen anual medico di Eisenhower a demonstra, cu presidente di Merca ta goza di un salu excelente.

Negosacion ta inutil?

President Chiang Kai-Shek di China Nacionalista a bisa den un entrevista cu un corresponsal di e corant Ingles „Sunday Times", cu negosacion cu Comunistanan ta inutil. Segun opinion di Chiang Kia-Shek e conferencia na Warschau entre Merca y China Comunista mester worde descontinua pa mas leuw y trata di invadi Quemoy. Chiang a bisa: „E ora ey nos lo cuminza bringa di berde mes".

Pero mas probable Chiang Kai-Shek ta considera, cu e Comunistanan lo hanja nan mes obliga di stop nan bombardeo y di admiti, cu nan no ta gana nada. Chiang Kai-Shek a bolbe afirma, cu jamas y nunca e lo no permiti concesionnan na Comunistanan y cu ta necesario, su ehercito lo lucha sin ayudo di Merca.

Ataque riba Quemoy

Dos avion militar Comunista a ataca posicionnan di artileria Nacionalista y e ciudad Kimmen na Quemoy ayera. E dos avionnan a worde dispersa pa artileria anti-aerea y a bula bai den direccion di Amoy.

E departamento di defensa Nacionalista a participa, cu artileria Comunista a bombardea e islanan Tatan, Erlan y Quemoy-chiqui, pero a larga Gran-Quemoy tranquil.

E. Jonckheer Minister President atrobe

Pa decision di Raad di Ministernan fecha 3 di October 1958 Sr E. JONCKHEER a worde nombra como Minister President y Sr. S. W. VAN DER MEER como Minister President interino. R.V.D.

Desgracia di mina na Yugoslavia

cantidad di morto a subi na 61

BELGRADO, 4 oct. — E cantidad di morto a consecuencia di e desgracia den un mina na Yugoslavia a subi te 61. Un comision oficial di investigacion a yega e mina pa haci un investigacion di e desgraca.

Festividadnan Pa Motivo Di 50 Aniversario Di Landsradio

ORANJESTAD: — Durante e hubileo di 50 aniversario di Lands Radio- y Telegraaf dienst na Antillas siguiente festividadnan y acontecimientonan lo tuma lugar:

1. Diadumingo 5 di october den stadion di C.P.I.M na Suffisant na Corsow tabatin apertura di un semana di deporte pa motibo dje hubileo aki Na total 30 teams a participa.

2. **Lo worde publica un boekl di hubileo. Na cada miembro dje personal, lo worde entrega un, tambe na autoridadnan y un gran grupo di interesadonan.**

3. **Un stampilla di hubileo lo worde saca door di posterij.**

4. **Lands Radio Dienst lo saca un bunita envelop di „prome dia" pa e prijs di Fl. 0.12½.**

5. Dia 16 di octoner pa 10'or di mainta door di ministro di Verkeer & Vervoer den vestibulo di Telegrafkantoor na Waaigat na Corsow lo lo worde inaugura un placquette di bronze y tambe e emblema di Lands Radiodienst, cu siguiente inscripcion:

MITAR SIGLO COMUNICACION DI RADIO

.— — .— — — —.—.

NA ANTILLAS NEERLANDES

6. Dia 16 di october pa 8'or di anochi lo worde teni un recepcion riba e terreno na e Zendstation na Grootkwartier pa autoridadnan invita. Si por llega na tin un solucion adecuado lo worde presenta tambe un pelicula „The Story of Television". Un asamblea chiki lo ta encarga cu musica alegre.

7. **Dia 17 di october na Aruba lo tin un recepcion na undu Su Excelencia Ministro di Verkeer & Vervoer y Director di Lands Radio en Telegraafdienst lo ta presente. Despues personal di Lands Radio y Telegraafdienst na Aruba lo keda pasa un rato huntu, bao di gozo di musica alegre.**

8. Riba e edificio di PTT na Waaigat na Corsow pa parti Oost lo tin un iluminacion „50 LRD". tambe riba Zwarteberg lo worde poni e cifranan grandi „50". na e zendstation na Groot Kwartier un dje antenne-masten lo worde decora cu luz mas „50 LRD". e edificio tambe lo worde poni den floodlight. e entrada y e fontein lo worde decora cu luznan y tambe algun dje mastanan cu tin riba e terreno.

Na Aruba e edificio di Radio lo worde dorna cu luznan, un dje antenne-masten lo worde dorna tambe cu e „50 LRD".

Durante un siman largu e luznan aki lo keda sendi prome cu e festividadnan cuminsa.

9. **Na cada miembro dje personal lo worde entrega un feneta como recuerdo cu e emblema di Lands Radiodienst.**

10. Diasabra anochi dia 18 di October lo organisa un fiesta pa personal di Landsradio y Telegraafdienst na Corsow, riba e terreno di e zendstation na Groot Kwartier of na Vaersenbaai.



Ata e Oldsmobile 1959, manera cu actualmente e por worde admira den negoshi di Aruba Motors Co. den Steenweg na Oranjestad. Nos ta mira e orgulloso Sr. Jossy Mansur, agente pa Oldsmobile na Aruba, para banda dje auto. Den e mes edicion aki nos ta publica algun detalle tocante e auto aki.

Oldsmobile 1959 cu linianan henteramente nobo

ORANJESTAD. — Na Aruba Motors Co. den Steenweg nos por a admira e Oldsmobile 1959, un auto cu hopi sentido atractivo y deseable, cual a atrae hopi bishitante y a provoca tal di comentario.

E mas notable na e auto aki na e prome bista ta e intenso cambio exterior y interior.

E auto a hanja mas „streamline" cu modelonan anterior. mas glas y colornan mas primoroso. Tocante e ultimo aki, e Oldsmobile modelo 1959 ta obtenible den 15 color nobo atractivo y 81 combinacion di „two tone".

Un verf di lacre nobo a worde utiliza, cual a comproba caba di tin mas lustro cu esnan di anterior. Tur e 15 colornan nobo ta standard y obtenible sin gasto extra pa tur e modelonan di 1959! E superficie di glas di auto a aumenta cu no menos di 36%. E windshield „Vista-Panoramic" nobo nobo tin no menos cu 570 inch cuadra mas glas y ta bai forma te ariba na cuminzamentu dje dak dje auto cual lo ta un gran ventaha en bista dje luznan di trafico.

Tocante e furamentu interior dje auto, actualmente e cliente por escohe for 50 diferente color. E anja aki a worde agrega 8 color di luho nobo mas fuera di leke ta existi caba.

Den tur e modelonan e luio y atrayente visual dje interior ta completamente den harmonia cu e exterior dje auto. Ademas e modelo '59 Oldsmobile a hanja mas espacio paden. Atrobe! Casi 4 inch mas pa schouder y esaki cu anchura dje auto a aumenta cu menos di 1 inch. Por lo demas e pasaheronan cu ta sinta patras den e auto: dje serienan di „Dynamic 88" e „Super 88" a hanja casi un inch espacio mas pa nan pia. Esnan cu pensa awor cu door dje aumentonan interior mencion aki, e espacio di bahul patras lo a bira mas chiki, a keda kiboka, pasobra esaki tambe a aumenta cu no menos cu 64%: e glove-compartment tambe a hanja mas lugar, esaki ta dos pia ancho y tin un capacidad di 580 inch cubico.

Mas novedadnan tocante e Oldsmobile '59 aki ta: un capacidad di ventilacion cu a aumenta cu 75%, un grille di kita sombre, motornan di typo „Rocket" mas eficiente y mas potente, „powersteering", cu ta soluciona e problema di parkeer haciendo esaki por lo menos dos bes mas facil cu anterior, carburador cu ta haci e P.K. di e „Dynamic 88" jega te na 270 y e motornan di „Super 88" y „98" te na 315 P.K. Tambe e Oldsmobile '59 tin brakenan di Air-Scoop pa tur cuater wielnan, cual ta haci e auto para mas liher, tambe tin un dashboard masha ela y facil pa mira, cu un „Safety-Spectrum" speedometer cual ta indica velocidadnan den colornan.

Pa esnan cu no a bai mira e Oldsmobile '59 aki ainda, ta vale la pena pa haci un bishita na Aruba Motors.

Postkantoor O'stad

Cartanan cu no a ser entrega pa 4 October 1958.

Cartanan

A
Albares Francisca Viera
B
Bleau Chrissie
C
Court Aruba
Court Elisabeth
D
Dompig A.
E
Ehij Morbore
F
Freitas R.G. de
Finteren A. van
G
Guerero Oscar
J
James Lyris
M
Maduro Josepha
N
Norder K.
O
Odor Ruben
Oduber J.
P
Philip Angelina
S
Spencer David
Sard A.
V
Veenstra Norder F.

Servicio cu avion di reaccion

LONDEN, 5 oct. — E compania di navegacion aerea Ingles BOAC ta di prome compania cu a inangura un servicio di pasahero entre Londen y New York cu avionnan di reaccion. E vuelo a dura no mas cu 6 ora y 12 minuut. A bordo di e avion tabatain 28 pasahero y 16 tripulante

E compania Mericano Pan American Airways a haci un vuelo tecnico cu avion di reaccion di New York na Paris awe den 7 ora y 5 minuut. Segun e compania e periodo aki ta un record pa e distancia New York-Paris.

E compania ingles a usa un avion di tipo Comet-4 pa e vuelo Londen-New York: e compania Mericano a usa e tipo Boeing 707.

Proposicion Ruso

pa otro conferencia atomico

NEW YORK, 5 oct: — E representante permanente di Rusia cerca Nacionnan Uni Sobolev, a presenta e proposicion di Rusia oficialmente na Hammarskjoeld pa e conferencia venidera tocante stopmentu di experimentonan atomico worde tene entre ministronan di asuntonan exterior.

Muher mas bieuw na Hulanda

EIBERGEN, 5 oct.: — E habitante mas anciana di Hulanda, Chrissemenje, na Eibergen a cumpli 109 anja dia 4 n.p. Ademas di hopi regalo, e anciana a ricibi tambe felicitacion di La Reina y Prins Bernhard.

Relato di Polis

Botsmentu chiki

ORANJESTAD. — Diabierne na unda Wilhelminastraat y Adr. Lacle Boulevard ta cruza na Oranjestad, dos auto respectivamente A-4343 y A-1956 a bots cu otro. E choferman tabata resp. K. y P. E danjo ta suma ƒ 350.—. Nan no a duna otro preferencia di caminda

Auto a atropella dama

Diabierne merdia riba Lagoweg banda di Fanny's Shop auto A-6336 a dal un dama M.J. Choler dje auto tabata W.L.Z. Mes ora despues dje accidente Z. a hiba e dama Centro Medico na Lago. E caso ta den investigacion.

Hanja y perde

Plaatji di number di auto A-1430 a worde hanja na Santa Cruz y a worde entrega na warda di polis di Santa Cruz. Lucas Kock di Pos Chiquito 69-D a perde su visa pa E.U., su pasport y algun otro papelnan di valor, tur tabata huntu den un bulto.

Sra. Doornspeck a depone na warda di polis na San Nicolas un paki di „Sinker" cual e ta hania abao.

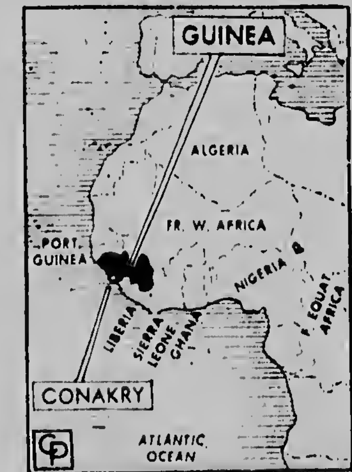
Auto a dal bicicleta

Riba e caminda cu ta bai di Santa Cruz pa Balashi diabierne mainta trempan un automobiel A-710 cu e chofer E.E.W. a dal A.R. cu tabata riba su bicicleta Un otro auto a transporta R pa dokter Van Donnen kende a constata conmocion celebral leve y despues a manda e patient cas. E bicicleta tambe a kibra hopi.

Quinta republica Frances un hecho

PARIS, 5/10. — Medianochi dja-domingo 5 di october quinta Republica Frances a bira un hecho. E gaceta oficial di awe a promulga e institucionnan nobo, koe a keda acepta pa e plebicito di 28 di september. Di cuarto Republica Frances, koe ta data di 1946, a desaparece desdi awe huntu koe su institucionnan, koe excepcion di conseho di (cuarta) Republica, koe lo queda funciona te 1959. President Coty tambe lo queda te ora su sucesor worde elehi.

Nacion nobo



Riba e mapa aki Guinea ta keda localiza, e unico colonia frances cu a vota contra e constitucion nobo di Francia. Asina Guinea a bira independiente. Capital ta Conakry..



Helenc ta hiba un stoel na Wrightsville Beach, N.C.

Dennis, de Schrik van de Buurt



„Hij rust vandaag uit, Jan. Het is vandaag DE DAG VAN DE AREID. Begrijp je? Arbeid betekent . . . . och vergeet het maar!"

— — —

„E ta sosega awe, Jan. Awe ta „DIA DI TRAHADOR". Bo ta comprende? Trabao kier meen . . . . ai lubida numa!"

LESA ARUBAANSE COURANT

Horario de invierno de la K.L.M. a partir del 1 de noviembre

Servicio mas rapido hacia Tokio, Biak, Nueva York y Montreal

Oferta importante de capacidad de porte en la ruta del Atlantico Norte

La inauguracion del servicio bisemanal de Amsterdam a Tokio y Biak via el Polo Norte, la incorporacion de Tripoli en su red aerea de 270.000 kms de largo y la elevacion de la frecuencia de los vuelos directos sin aterrizaje intermedio a Nueva York y Montreal, en los que se ofrece igualmente acomodamiento en clase economica, he aqui los puntos sobresalientes del horario de invierno de la KLM, que empezara a regir el 1 de noviembre proximo.

Cinco veces por semana a Tokio y tres veces a Biak

El sabado por la noche, 1 de noviembre, parte de Schiphol un DC-7C de la KLM para efectuar el primer vuelo oficial a Tokio via el Polo Norte. A bordo se hallara congregada una brillante sociedad de huespedes representando toda clase de sectores de la comunidad europea occidental, a quienes acompañaran delegados de la prensa, radio y television.

Los miercoles y sabados los modernos aviones DC-7C saldran de Amsterdam para Tokio y Biak; Tokio conserva, ademas, los tres servicios por KLM habituales via Karachi y Bangkok. Biak continua figurando en el horario de la KLM no solo como termino del „servicio polar", sino tambien como lugar de escala intermedia en el servicio semanal hacia Sydney, de forma que Biak tendra tres enlaces aereos por semana con Holanda. Los horarios de este ultimo servicio han sido modificados de tal suerte que se obtiene un empalme con la linea a traves del Polo.

Ruta del Atlantico Norte

Se han programado hacia Nueva York 17 vuelos por semana (en el invierno anterior 14), de los cuales doce hasta el 1 de diciembre y despues de esta fecha catorce se ejecutaran sin escala intermedia. Ha sido posible implantar este gran numero de vuelos que enlazan directamente Amsterdam y Nueva York, merced a la intercalacion de aviones DC-7C. Los otros cinco y tres servicios respectivamente son volados por Super Constellations.

Tambien hacia Montreal se efectuaran mas vuelos directos sin aterrizaje intermedio. Tres de los cinco servicios de Amsterdam al Canada se ejecutan con aviones DC-7C, los cuales prolongan el vuelo hasta Mexico D.F. via Houston. Ademas de los precitados tendran lugar hasta el 1 de enero dos vuelos con Super Constellations via Shannon y Prestwick a Montreal como termino. Despues de esta fecha ambos servicios seran cubiertos asimismo por aviones DC-7C sin escala intermedia. La clase de turismo en estos servicios a Nueva York y Montreal sera enteramente reemplazada por la clase economica, que tan resonante exito ha alcanzado este verano. La KLM ofrecera en estas rutas, ademas de la clase economica, acomodamiento de primera clase y de lujo.

La frecuencia de los servicios a Sudamerica se reducira de 3 a 2 vuelos por semana en el margen de la disminucion general de frecuencias a que han procedido las compañias que vuelan a Sudamerica de conformidad con una peticion formulada por las autoridades brasileñas.

Los demas servicios intercontinentales a Centroamerica y Africa del Sur no sufren alteracion o esta es insignificante.

Europa

Tripoli en Libia se incorpora en la red aerea europea, estableciendo tprevio consentimiento de los gobiernos de Alemania del Oeste e Italia) en el servicio bisemanal a Roma existente, atendido por aviones Viscounts, que se prolonga hasta Tripoli, tambien un aterrizaje intermedio en Francfort. Esta nueva linea ha sido planteada de tal suerte que en Amsterdam se obtienen buenas correspondencias con los servicios de la KLM hacia y desde Nueva York, Montreal, Houston y Mexico.

Algunas otras modificaciones en Europa consisten en la incorporacion de Varsovia como lugar de aterrizaje intermedio en la linea de Moscu y un nuevo servicio a Atenas (una vez por semana) por Viena en lugar de Roma, como asi ha venido efectuandose hasta la fecha. Entre Amsterdam y Londres se volara, en colaboracion con la BEA, siete veces por dia en ambas direcciones.

Servicos de porte

El servicio de porte Amsterdam-Nueva York se ejecutara este invierno, con el material mas moderno, es decir, con el Super Constellation L-1049H, tres veces por semana. Durante los meses de octubre y diciembre, ambos inclusive, se volara con frecuencia incrementada (cuatro veces por semana). Empleado con el servicio de porte a Nueva York la KLM dispondra en otoño el vuelo de un avion especial de carga una vez por semana de este ciudad a Curazao.

Los servicios de porte habituales dentro de Europa, en colaboracion con la SABENA, figuran nuevamente en el programa de invierno, como, asi tambien un servicio de porte quincenal a Beyrut.

Nuevo edificio de la K.L.M. en Nueva York

En la mejor parte de la famosa Fifth Avenue de Nueva York, enfrente del „Rockefeller Center", se trabaja con teson en un nuevo edificio de la KLM que sera instalado de acuerdo con los ultimos adelantos y en el cual se estableceran la Oficina de Pasaje y demas dependencias de la Compañia.

En la actualidad se esta modernizando por completo la casa de trece plantas — conocida antes por „McCutcheon Building". En la planta baja y en el primer piso se instalaran la Oficina de Pasaje y las de Reserva de Plaza. Las plantas decima, undecima y duodecima albergaran a las Oficinas de la Representacion de la KLM en los Estados Unidos. Las demas plantas seran alquiladas.

Este nuevo edificio quedara terminado en el verano de 1959 y (a excepcion de una oficina de pasaje en Manhattan) se reuniran en el todas las oficinas de la KLM que se hallan distribuidas por Nueva York.

Cocinas de a bordo a medida

En los Lockhead Super Constellation L-1049E y H de la KLM se han instalado las llamadas cocinas de a bordo normalizadas. Las diferentes piezas de esta cocina, por ejemplo las neveras, recipientes para sopa, estanterias para vasos, son de dimensiones uniformes, gracias a lo cual toda la cocina — que puede decirse es muy completa — se traslada a otro tipo de avion en un abrir y cerrar de ojos. Al hacer este proyecto se tuvo en cuenta que en 1959 y 1960 los Electra y los Douglas DC-8 enriquecerian la flota aerea de la KLM.

Una de las ventajas que ofrecen estas cocinas es que la de tierra necesita menos tiempo para abastecer una aeronave, factor de importancia, ya que en el futuro los aparatos llevaran mayor numero de pasajeros, por una parte a causa de la introduccion de la clase economica y por otra por la mayor capacidad de los mismos, como sucede con los Electra y los DC-8. Teniendo presente que tambien el personal de la cabina ganara tiempo, se podra ofrecer una comida a los pasajeros de un avion a reaccion, aunque el trayecto sea corto. Por otro lado, la maquina de hacer cafe — invencion de la KLM — hace tres o cuatro tazas en un minuto, sin importarle que el aparato vuele a 1.200 o a 6.000 metros de altura.

No ta huur school na Little Rock

SAINT LOUIS. — Gobierno di Merca a anuncia, cu e proyecto pa habri e cuater scholnan secundaria na Little Rock (Arkansas) a base di segregacion racial, pa medio di huurmen na un asociacion particular, ta ilegal. Segun opinion di gobierno Mericano, e asunto di Little Rock a crece te hira un „prueba" di dominio di ley".

Derrota di equipo Brazilenjo

Nan a worde yama atras for di Amsterdam

RIO DI JANEIRO. — E derotanan aplastante, koe e equipo di futbol Brasilenjo a sufri durante su jira Europeo (Blauw Wit di Amsterdam a derrot'e cu 6—0 y Newcastle United di Inglaterra a gan'e cu no menos cu 12—1) tabata motibu pa Federacion di futhol di Brasil pa instrui e lidernan di e equipo pa regresa Rio de Janeiro inmediatamente.

Faubus no kier cede

LITTLE ROCK. — Gobernado Orval Faubus di Arkansas a declara ayera na Little Rock, cu „nunca y jamas" e lo permiti apertura di schoolnan publico como school cu integracion racial.

Faubus a cerra e schoolnan luna pasa a base di leynan di Arkansas cu a worde aproba despues cu Corte Supremo na Washington a ordena abolicion inmediata di discriminacion racial.

Directeur-Hoofdredacteur: G.J. STAARTJES De „ARUBAANSE COURANT" is een uitgave van de N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgevers- en Publ. Mij. en wordt gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad". Telefoon 1116: Directie en Advertenties. vitroet. Telefoon 2116 Redactie en Abonnementen.

VOZ DI ARUBA

Dialuna 6 October 1958

06.00 Apertura
06.02 Nos Oracion di Mainta „The Lord's Prayer"
06.05 Dushi Amanecer na Aruba
06.15 Noticia na Ingles
06.30 Cowboy Songs
06.45 Mañanita Mejicana
07.00 Canciones di amor dedica na oyentenan na exterior
07.30 Parada Internacional
07.45 Melodias Matinales
08.00 Voces Femeninas
08.15 Melodias Instrumental
08.30 Ecos di Madrid
09.00 Boleros de Moda
09.15 E artista di siman Pedro Infante
09.30 E orquesta di awe a cargo di Aldemaro Romero
09.45 Musica popular
10.00 Exitos di Fernando Fernandez
10.15 Variedad musical
10.30 Complacencia, y dedicatorias
11.00 Mambo's Merengues y Merecumbes
11.15 Melodias Latino Americano
11.30 Calypso hit
11.45 Melodias Norteamericanas
12.00 Musica Hulandes
12.15 Noticias na Holandes
12.30 Seleccion musical di merdia
13.00 Noticias na Papiamento
13.15 Notas Antillanas
13.30 Mejico canta en su radio
13.40 Novela Sangre Campesina
14.00 Bo Concierto diario
15.00 Complaciendo peticiones di nos oyentes na exterior
15.30 Cuando sobre el Dinero
15.50 Melodias instrumental
16.00 Complacencias
17.00 Felicitaciones y dedicatorias
17.30 Variedad musical
18.00 Bo orqusta favorita
18.30 Concierto de melodias popular
19.00 Cronica deportiva
19.15 Noticias na Ingles
19.30 Programa La Esperanza
20.00 Noticia na Papiamento
20.15 Canciones romanticas di Gilberto Urguiza
20.30 Frente a su Corazon
21.00 Antilliaanse week in beeld
21.15 Hersengymnastiek
21.55 Oracion di anochi
21.58 Goodnight Sweetheart
22.00 Clausura

POSTSLUITING

Entrante fol 27 aug. 1958

Antigua Dialuna, Diarazon, Diabierne: 15.30
Argentinie Dialuna 14.00 Diamars 15.30 Diabierne 8.30.
Bolivia Dialuna 14.00, Diamars 15.30, Diabierne 8.30.
Bonaire Dialuna 16.00, Diarazon 9.00-16.00, Diabierne 9.00-16.00, Diasabra 16.00.
Brazilie Dialuna 14.00, Diamrs 15.30, Diabierne 8.30.
Br. Guiana Dialuna 15.30, Diahuebs 16.00.
Canada Dialuna 9.00, Diamars 10.00, Diarazon 8.30, Diahuebs 10.00, Diabierne 6.30, Diasabra 16.00.
Canal Zone Dialuna 15.30, Diamars 15.30, Diabierne 15.30.
Caracas enz. Dialuna 15.30, Diamars 15.00, Diarazon 16.00, Diahuebs 15.00, Diabierne 15.30, Diasabra 15.30.
Chile Dialuna 14.00, Diamars 15.30, Diabierne 8.30.
Colombia Dialuna 15.30, Diamars 16.00, Diahuebs 16.00 Diabierne 15.30.
Costa Rica Dialuna 15.30. Diamars 15.30, Diabierne 15.30.
Cuba Diamars 10.00, Diahuebs 10.00, Diasabra 15.30.
Curacao Dialuna 9.00—16.0, Dirazon 9.00—16.00 Diabierne 9.00—16.00, Diasabra 13.45—16.00.
bierne 8.30.
El Salvador Dialuna 15.30, Diamars 15.30, Diabierne 8.30.
Europa Dialuna 16.00, Diarazon 9.00—16.00, Diahuebs 16.00 Diabierne 16.00, Diasabra 16.00.
Fr. Guiana Dialuna 14.00, Diabierne 6.30.
Guadeloupe Dialuna 15.30, Diarazon 15.30, Diabierne 15.30.
Guatemala Dialuna 15.30, Diamars 15.30—10.00, Diabierne 15.30.
Haiti Diamars 10.00, Diahuebs 10.00, Diasabra 15.30.
Honduras Dialuna 14.00, Diamars 15.30, Diabierne 8.30.
Br. Honduras Dialuna 14.00, Diamars 15.30, Diabierne 8.30.
Jamaica Dialuna 9.00, Diamars 10.00 Diarazon 8.30 Diahuebs 10.00, Diabierne 6.30, Diasabra 10.00—15.30.
Maracaibo Diamars 15.00, Diahuebs 13.00, Diasabra 15.00.
Martinique Dialuna 15.30, Diarazon 15.30, Diabierne 15.30.
Mexico Dialuna 15.30, Diamars 10.00 Diarazon 8.30, Diahuebs 10.00, Diabierne 6.30, Diasabra 16.00
Miami Fla. Dialuna 8.00, Diamars 10.00, Diarazon 8.30, Diahuebs 10.00, Diabierne 6.30, Diasabra 1.00—10.00.
New York Dialuna 16.00, Diamars 10.00, Diarazon 16.00 Diahuebs 10.00, Diabierne 16.00, Diasabra 16.00.
Nicaragua Dialuna 15.30, Diamars 15.30, Diabierne 8.30.
Panama Dialuna 15.30, Diamars 15.30, Dialuna 15.30.
Paraguay Dialuna 14.00 Diamars 15.30, Diabierne 8.30.
Peru Dialuna 15.30, Diamars 15.30, Diabierne 8.30.
Pto. Rico Dialuna 15.30, Diarazon 15.30, Diabierne 15.30.
St. Kitts Diarazon 16.00 Diasabra 16.00.
St. Maarten enz. Diarazon 16.00, Diasabra 16.00.
Suriname Dialuna 15.30 Diahuebs 16.00, Diasabra 10.00.
Trinidad enz. 15.30, Diahuebs 16.00 Diasa-

Kort en Krachtig

Mijn (op Grenada geboren) gescheiden vrouw liet mij 30 dagen in de gevangenis opsluiten wegens pl.m. Fl. 400.— alimentatiegeld. Toen we nog van tafel en bed gescheiden waren maakte zij een kind met een ander man. Zij probeerde mij eens met een scheermes te doden. Bestaat er werkelijk een wet waarbij zij uit Aruba verbannen of verwijderd kan worden?

E. B. C. STEWART
Racket Victim

Tiramento no ta stop



Durante un conferencia di prensa na Tapei, Presidente Chiang Kaishek di China Nacionalista ta bisa cu den estrecho d' Formosa tiramento lo no stop. Tambe e la bisa cu si Quemoy worde maltrata seriamente, e lo dicidi di bombardia e partinan comunista na terra firme huntu cu Estados Unidos of sin nan.

PAGINA TRES

Estrella Y San Nicolas Jrs. A Empata Nan Compromiso Den E Campeonato Di L.S.P. Na 2-2

Di nos sportreporter

Diebierne anochi e segundo partido di e campeonato di futbol di Lago Sport Pork a tuma lugar entre e muchanan di Estrella y los blancos y negros di San Nicolas Jrs. E partido tabata hopi anima pe gran publico asistente cu mester a mira nan favorito San Nicolas Jrs. desperdicia varios shoot ariba e meta.

E sannicolaseronan a haci varios atakes ariba e meta di Estrella pero no por a mira nan intento cristaliza na anotacion. E partido aki a termina na dos gol por lado y cada team a ricibi un punto for di e dos cu nan a sali en busca diaviernes anochi den e campeonato di LSP. Motibo di e compromiso di La Fama den AVB y tambe e programa di Estrella mester a bin un cambio den e schedule di e campeonato di LSP. Esaki lo continua diajueves anochi cu e partido di Aruba Juniors y Dakota. Aruba Juniors tin un victoria cero derrota den e campeonato aki recientemente inaugura, mientras cu e muchanan di Dakota lo haci nan promer wega diajueves anochi. En caso di gana e team di Socotoró nan lo keda na promer lugar cu cuatro puntos. Y si e victoria bai pa e muchanan di Dakota esakinan lo empata cu Aruba Jrs. den promer lugar cu dos puntos cada uno.

Amstel a propina Heinekens un reves cu anotaciones di seis pa tres

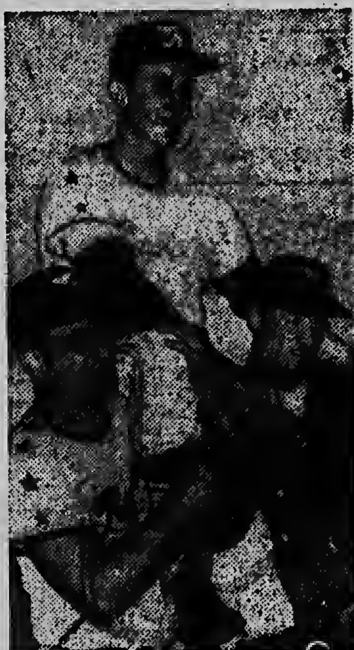
(Di nos Sportreporter)

Otro interesante partido di baseball a sigui continua e campeonato actual, ora cu e dos cerveceronan Heinekens y Amstel a subi terreno cumpliendo nan ultimo compromiso di e campeonato actual. Ariba lanzamientos di e juvenil Brown, e cerveceronan di Heinekens a logra cinco hit, dos base por bolas, a ricibi nuebe ponche pa tres carreda. Duinkerk kende a lanza pa Heinekens a ser conecta diez hit (entre nan tres two-base) un base por bolas, a poncha nuebe y a permiti seis carreda. E numeritonan mes ta indica e interesante cu e partido a resulta. E mihor bateador di e partido tabata e receptor di Amstel Halley cu ta batiendo hopi regular, logrando den e partido aki den cinco turnos, dos two-base y un sencillo. Diarazon anochi lo hunga Chesterfield contra Nesbitts.

Decision pa campeonato di biljart C-klasse 19 Oct.

ORANJESTAD. — Durante un reunion recien teni di Arubaanse Biljaartbond „carambola" a worde decidi pa tene dia 19 di october proximo un encuentro pa campeonato di biljart den C-klasse. Esaki lo tuma lugar den Rio Club. Pa e competicion aki 30 persona a duna nan nomber, pero entre nan mitar unicamente lo tuma parti den e final

Ela bati record



Johnny Spring, e pitcher ganador pa Stradford, Connecticut, su softball team, aki ta worde carga for dje veld Minneapolis door di e otro hungadornan contento. Ela caba di lanza un no-hitter y bati un record dje torneo di solamente 67 pitcheo ora cu ela hiba su team na e campeonato mundial di softball door di gana Lake Charles 1 - 0.

High Life a logra facil victoria cu 11-2 ariba Stá. Cruz Stars

(Di nos Sportreporter)

Diaviernes anochi den Wilhelmina Stadion, e tercer compromiso di High Life y Santa Cruz Stars den e campeonato actual a tuma lugar, unda e cerveceronan sin mucho dificultad a logra un facil victoria cu anotaciones di 11 carreda pa 2.

High Life a bai ariba den promer inning cu cinco carreda ora cu e lanzador di Santa Cruz no por a hanja e plate y a concede cuatro base por bolas consecutivos. Hannibal no a termina e inning, y a ser reemplaza pa Angela cu a bin domina e situacion un poco. Pero e cerveceronan a logra den e sobra di inningnan seis carreda mas pa haci nan score un total di diezun. Santa Cruz Stars a logra anota solamente dos biaha lo-

cual por tabata mas ora cu nan a hanja tres corredor ariba base sin out y a risca un squeeze play, cual a resulta un triple play pa tres out.

La fama a sufri su promer derrota contra Jong Aruba

(Di nos Sportreporter)

Diasabra anochi e dos teamnan cu ta luchando pa e puesto den hoofdklasse a realiza nan promer encuentro unda e campeonnan di A-klasse a logra nan promer victoria contra La Fama. E partido a resulta sumamente interesante ya cu ta tin un bunita publico tanto pa parti di Savaneta como pa Noord cu a bin presencia pa mira ta cua di e dosnan aki lo clasifica nan mes den hoofdklasse pa e campeonato venidero. Diamars anochi lo ser realiza e segundo partido entre e dos teamnan aki. En caso di un victoria ripiti pa parti di Jong Aruba esakinan lo pasa pa hoofdklasse y La Fama pa A-klasse. Pero si La Fama logra un desquite anto ambos noveno lo tin cu bai den e tercer desafio.

Morocco linea di Arubaanse Courant a bolbe responde

(Di nos Sportreporter)

Nos linea indica pa e wega di mayorias cinco y seis, a bolbe responde pa nos satisfaccion. Nos ta spera cu su victoria lo a resulta beneficioso pa esnan cu ta sigui nos comentario tocante e gran wega di mayorias. E cabaynan ganador den cinco y seis ta lo siguiente:

Primera Valida: VIRAZON
Segunda Valida: DYNASTIC
Tercera Valida: MOROCCO
(linea di Arubaanse Courant)
Cuarta Valida: AMADA MIA
Quinta Valida: PERRIN
(pa distanciamiento di Tendal)
Sexta Valida: MARINGA

Posiciones den e competitie di volleyball

(Di nos Sportreporter)

E deporte aki cu ta gozando di un gran apoyo tanto di participantes como di publico ta resultando sumamente interesante durante henter su desarrollo cu ta tumando lugar ariba e cancha di Lago Sport Park. Aki nos ta ofrece e posicion di e teamnan den e seis liganan:

ATLAS LEAGUE:

	gana	perdi
La Fama (campeon)	5	0
YMCA	3	2
POVA	3	2
Brazil Jrs. I	2	3
Dakota Smash Boys	1	4
Storehouse Tigers	1	4

ARUBA LEAGUE:

	gana	perdi
Rapid II (campeon)	4	0
Flash	3	1
Klip Giants	2	2
Robots	1	3
AOB	0	4

Caribe (out of competition)

LAGO LEAGUE:

	gana	perdi
Rapid I (campeon	4	0
Ford	3	1
D.B. Daredevils	2	2
Brazil Jrs. II	1	3
ADC	0	4

Rovers (out of competition)

ESSO LEAGUE:

	gana	perdi
Rapid III	4	1
Slide Rulers	4	1
Panthers	4	1
D.B. Dragons	2	3
All Stars	1	4
Eagles	0	5

Companashi (out of competition)

Amigos lectores, e cuatro liganan mas ariba, tur ta teamnan masculino. Nos ta sigui cu e liganan femenina cual posiciones ta lo siguiente:

LAGOLITAS LEAGUE:

	gana	perdi
Rapid I (campeon)	4	0
Fortuna	3	1
San Nicolas Jrs.	2	2
Sputnik	1	3
ADC	0	4

ESSOLITAS LEAGUE:

	gana	perdi
Rockettes (campeon)	3	0
Rapid II	2	1
La Fama	1	2
Estrella	0	3

Diarazon dia 8 di October lo tin wega semi-final entre Rapid III (masc.) y Slide Rulers pa (Winner A) E mesun anochi lo tin un wega di exhibicion entre e damanan di Rapid II y Fortuna. Su dia siguiente esta dia 9 lo tin wega entre Rapid I y La Fama pa winnaar B. y entre damanan Rapid 1 y Rockettes.

Dia 10. Panthers contra Winnaar A pa decidi Winnaar C. Wega di exhibicion lo ser entre La Fama y San Nicolas Jrs. (wega femenino).

Dia 13, Rapid II contra Winnaar C pa dicidi Winnaar D. Y dia 15 weganan final y presentacion di copas.

Cumpleaños feliz

Awe ta celebra su cumpleanjos Theresita Flanegin y e ta ricibi felicitacion di su tata, mama y tur su rumannan, tambe di tur su amiganan di school 2de klas y di su juffrouw, tambe di su madrina Theresita Tromp y su padrino Rey Figueroa.

— — —

E chikitin Glenda Tsu ta cumpli su 4 anja di feliz existencia. Felicitacion ta bini di su mama, tata, rumannan Luvia y Charles.

— — —

Awe ta celebra su prome anja di feliz existencia e chikitin Elvira Rosa. Felicitacion ta bini di su tantan Johana Figaroa, su padrino Nicolaas Figaroa y demas familia Figaroa.

— — —

Awe e graciosa chikitin Elvira Maria Roza ta celebra su feli cumpleanjos. E ta ricibi hopi felicitacion di su tata Jose, mama Maria, su ruman Franklin Roza, tambe di su wela y welonan, tantanan, omonan, primo Rolando primanan Sirma y Marlyn Roza.

— — —

E simpatica senjorita Rosa Lacle ta celebra su 15 primavera. E ta ricibi hopi felicitacion di su tata Paulus, mama Viola, rumannan Beatrix, Buchi, Margarita, Rosimbo, Jan y tambe di su madrina Emilia Lacle y Rosa Croes, su padrino Nai Winterdaal y su tanta y omonan, primo y primanan y di Aura, Ana, Nel y Ronny Lacle.

E hobencita Nima Francisca Marchena ta celebra su feliz cumpleanjos. Felicitacion ta bini di su mama Petra, wela Clemancia, Rosita, rumannan Filomena, Sofia, Arsenio, Marciano, tantanan Gabriela, Sira, Eugenia, Juliana, omonan Jacobo, Juan, Prins, Samuel, padrino y madrina, tambe di su amiguitanan di eerste klas.

— — —

Sr. Placido Hernandez ta recorda su fecha natal. Felicitacion ta bini di su esposa Agatha, jiunan Stella, Teofilo, Freddy, Linso, su mama, rumannan, sobrino y sobrinanan, suegra, cunjanan y demas familia y conocirnan.

— — —

Awe ta celebra su promer anja di feliz existencia e graciosa chikitin Lidia Maria Leest. Felicitacion ta bini di su estimada tata Chemy, su mama Chia, ruman Edwin, welo Nicasio, su welanan Sidonia y Nina, tur su tantanan, omonan, primo y primanan y demas familia Leest y Farro.

— — —

Awe ta recorda nan fecha natal: Johan A. Croes, Raymundo Ridderstap, Emilia Rosaria Farro, Carmensita Maria Maduro, Greta Thijssen, Rosa Lacle, Ronny van der Biest, Angelica Werleman, Rosalinda Manuela Werleman, Raymond Wester, Maria Filomena Semeleer, Raymond Ismael Brete, Graciela Ras Flavia Hollsman, Rudolf Croes, Bruno y Ramiro Ridderstaat, Bruno Dania, Bruno Arturo Lampe, Bruno Francisco Werleman, Florentina Giel, Bruno Ras, Bruno Koolman, Reineta Koolman, Otilia Koolman, Emilio Dirksz, Emiterio Reimundo Angela, Emiliano Tromp, Ina Danjo, Maria Catarina Croes, Emilia Rozenberg, Rosa van der Biezen.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon 1116 Directie y Aviso; 3116 - Redaccion y Suscripciones. Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Dialuna 6 di October

CINE

DE VEER 8.30: Footsteps in the fog

RIALTO 8.00:
1. Cover the underworld
2. Cattle kate and the Dalton gang

PRINCIPAL 8.00: A day of fury

AURORA 7.30: Footsteps in the night

SAVANETA 7.30:
1. African manhunt
2. Bandits of the West

NACHTDIENST Apotheek:
Botica del Pueblo

Wijkverpleging:
Zr. E.S.T. Braumuller — tel: 1355
Wilhelminastraat 22.

RADIO KELKBOOM

Dialuna 6 di October 1958

11.30 Musica varia
12.00 Lunch muziek
12.25 Nieuwsberichten
12.45 Musica Norteamericana
12.55 News in a nutshell
1.00 Musica varia
1.30 Sluiting
4.00 Musica Mejicana
4.30 Cocktail musical
5.00 Orquesta Aragon
5.30 Alle Hens
6.00 Calypsos
6.15 Cumpleanjos feliz

6.30 Dinermuziek
6.45 Charla Deportiva
7.00 Noticias na Papiamento
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Cuando la Noche Cae
8.30 Musica varia
8.45 Beny More
9.00 Chachacha
9.15 Hit internacional
10.00 Clausura

RADIO CARACAS TELEVISION
Canales 2, 7 y 10

Viernes 3 de octubre
7.15 Marcha oficial
7.20 Informacion sobre los programas del dia
7.30 Lo de hoy
9.30 Pelicula
11.00 Cita a las once
12.00 Show de las doce
1.15 Pelicula de largo metraje
4.00 Club femenino
5.00 Cosas de mujeres
5.30 La perfecta ama de casa
6.00 Circo en el aire

6.15 Cortos
6.45 Pelicula del Oeste
7.00 Frijolito y Robustiana
7.15 Novela Unico
7.30 Yo quiero a Lucy
8.00 El Observador Creole
8.15 Novela Palmolive
8.30 Anecdotario
9.00 Novela Camay
9.15 Novela L. & M
9.30 Premios y ritmos musicales
10.15 Teatro del lunes
11.15 Marcha oficial.

Un matrimonio pa salbacion
pa TUYUCHI.

No 8

Anto Armin a bis'e:

„No lubida cu bo ta papiando aqui cu un gentleman, cu un homber di honor".

„Bueno. Ora cu bo caba di scucha mi, anto bo por huzga mi manera bo ta hanja ta mehor. Lo bo por recorda cu m'a trata na desconseha bo, pero cu b'a insisti. Larga nos bam mas atras trobe. M'a hui foi Inglaterra dje manera di mas mehor cu mi tabata por, disfraza na traje di pader. Prome cu nan por a sospecha mi huida, ya mi tabata caba na Paris, rondona di un circulo di respetablenan cu tabata reconoce mi como Reverendo Mr. Ward. Un di mi amigonan, clero tambe, destina pa Lisboa, a sinti mucho di larga un hermano di dje cu tabata residi na Paris, hunto cu quende e tabata na pasa un paar di luna. M'a ofrece pa mi remplace durante e tempo cu e quier a queda aya i m'a acepta tambe e encargo cu gratitud i m'a sigui pa Lisboa. Despues di poco tempo m'a aburri aya di tur bunileza; semper scuchando na bieunan...."

„Mi ta suplica bo na conta mi loque mi quier tende".

„Si bo no larga mi conta bo e asunto na mi manera, anto lo mi stop di conta bo".

„Pues conta anto manera bo quier, aunque cu ora pa ora bo ta haci mi mas i mas nervioso".

„M'a observa cu mi por tabata un canalla, manera e hendenan sa jama sorto di tiponan asina manera mi. Sinembargo mi n' ta hipocrita i mi ta confesa bo cu mi no tabata tranquilo desempenjando e empleo di pader. Mi por a ganja e hendenan facilmente ....pero tabata dificil pa mi por a ganja Dios. Sinembargo como ta solamente den mi calidad di pader mi por a salba mi curpa di castigo i di mi persiguidoman m'a comete a sacrilegio aqui. Ora cu b'a yega i a pidi mi pa mi casa boso, quere mi cu m'a sinti mi masha confundi i falta poco m'a conta bo e berdad, pasobra mi tabata sa ta quico ta nifica e confianza cu boso a deposita den mi i e abuso cu m'a haci di pone boso quere cu mi tabata apto na marra boso bida na otro eternamente. Mi tabata sinti mi culpable na momento cu mi tabata casa boso, pasobra mi tabata sa cu bo tabata yiu dje homber....enfin, larga mi bisa bo cu sinceridad. bo tabata yiu dje homber cu mi a horta i ruina i tabata parce mi como si fuera cu ta destino a dirigi bo pasonan te camina mi a scohe como mi escondite. Cu e casamento aqui mi quier a haci bo un fabor i alavez mi quier a desconseha bo na haci esai. M'a sinti un gran peso cu e matrimonio tabata secreto. Mi tabatin e seguridad cu denter di algun dia lo bo arrepenti bo di e matrimonio cu bo a cerra i e ora ai...."

„De la manera anto cu mi matrimonio no ta matrimonio?" e lord a murmurra.

„Absolutamente cu no, pasobra mi no ta autoriza na haci esai".

„Ta berdad bo ta papia o bo ta trata atrobe na enganja mi?"

„Mi ta supone cu mi palabranan lo mester ta ba[illegible] pa bo por comprende. B'a que[illegible] bo casa cu Carmen Ercell. Ta com mi por sa su nomber si mi n' ta na altura dje asunto? Mi no ta pader i ta di comprende cu mi no tin ningun derecho tampoco di casa ningun hende. Ta di unda lo m'a hanja e autorizacion ai? Puntra tur hende ta quende mi ta. Mi ta Adam Grantley. Skirbi Rev. Stuart i lo e bisa bo qui yama e homber cu a permanece algun tem na Lisboa".

„Lo mi skirbie pa mi sa".

„Ta queda awor na bo si bo quier quere mi si of no. Pero ta duel cu mi mester a hunga e comedia ai cu bo".

Lord Ryeburn, ainda incredulo, a dicidi na pone un fin na e encuentro sensacional aqui. El a skirbi Rev. Stuart, quende a contest'e meseos cu Adam a bisa cu esaqui tabata un criminal cu a hui foi Inglaterra como pader. Ta solamente e mester a bai awor na un abogado pa e caba di arregla e asunto aqui i el a conta un caso na un amigo abogado di dje.

I el a puntra e abogado:

„Awor cu mi a conta bo tur e caso i su detallenan, bisa mi awor. E matrimonio ai ta valido si of no?"

I haciendo e pregunta aqui su curazon tabata palpita cu forza. E abogado a queda ta mira su amigo sonriendo:

„Bo mester dispensa mi awor, lord Ryeburn. Pero bo no a pensa na fondo dje asunto prome cu bo a haci mi e pregunta. Ta imposible cu e ceremonio por ta valido foi momento cu e persona cu a ehecut'e no ta autoriza na haci esai. Pa bisa bo mas cla, e matrimonio ai tabata un sacrilegio, un comedia".

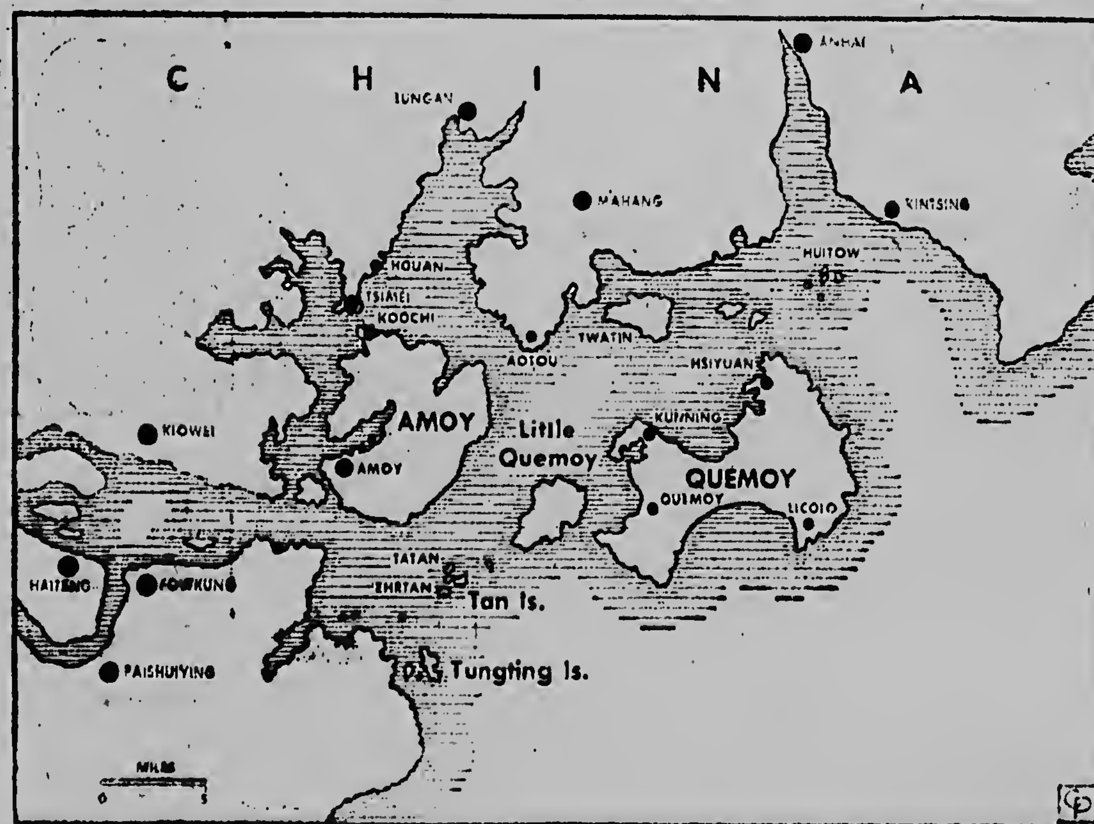
„Bo ta sigur di esai? Bo n' tin ningun duda?"

„Ningun absolutamente. E material ta asina sencilla posible, cu hasta un yiu chiquito mes lo por duna bo e contesta .... E matrimonio no ta valido".

Esta malora. En realidad anto cu e matrimonio tabata un ilusion. Un sonjo bunita. De la manera anto cu Carmen no tabata su muhe. Quico e tambe lo bisa ora cu e tende esai?

Ora cu el a regresa cas, tabata manera cu firmamento a desploma riba dje i cu solo a abraza su cabez.

(E ta sigui)



Aki nos ta hanja un bon bista di Quemoy, y Region di China Rojo. Aki tin tur e inquietud y tiramentunan den ultimo simannan, cu razon nan ta bisa cu esaki ta e barrio di mas cayente di mundo actualmente.

EL CISCO KID



JUAN EL INTREPIDO



DICK TRACY



RIP KIRBY



EL PRECIO DEL TRIUNFO



EL DIARIO DE UNA VIDA



PEPITA



Any lying enemies found telling merchants, females or general public that I still am compelled by law to support my ex-wife Eluthd Clarice Joseph, or her illigitimately declared daughter Cleopatra Theresa Stewart, shall be dealt with by rigor of law.

The 2nd class koumnies
E. B. C. STEWART

Milwaukee Braves ta mas ariba den Base-ball

Milwaukee Braves ta riba drempi di victoria dje weganan di worldseries.

Yankeenan a gana tercer game cu 4—0. Milwaukee a gana cuarta game cu 3—0.

Te ainda Milwaukee ta den majoria cu 3—1.

Despues cu New York Yankees Dia Sabra atardi dilanti nan mes publico na New York a cambia e retrazo di 2—0 den world series contra Milwaukee Braves na 2—1, Bravesnan tabata sabi Dia Domingo atardi di a gana di cuater wega foi e serie di siete cu 3—0 i cu e victoria aqui Braves a pone su mes riba drempi di victoria dje serienan.

E lucha pa campeonato mericano pa profesionalnan, oficiosamente campeonato mundial, a drenta un stadio decisivo. E wega di apertura cu a tuma luga na Milwaukee a ofrece un wega particularmente interesante, na cual ocasion e pitcher di Milwaukee Warren Spahn a logra vence su oponente Whitney Ford di Yankeenan.

Den quinta inning ainda Yankeenan tabata 3—2 den nan probecho pa medio di un home-run di Bauer, despues di cual Skowren den cuarta inning ya a bati un homerun pa Yankeenan. Te na di octavo inning Yankeenan tabata den majoria, despues di cual, Bill Bruton cu un single-hit a duna Joe Addock chens di bai home-run, cambiando e situacion na 3—3. Den novena inning no tabatin score, despues di cual den decima inning Braves a score e run di victoria, ganando e wega cu 4—3.

E segundo wega tabata un berdadero debacle pa Yankeenan, pasobra nan a sufri un perdida di no menos cu 15—6.

Dia Sabra merdia nan a hunga di tercer wega na New York. E wega aqui Yankee nan a logra gana cu 4—0, pa cual victoria e chens riba un race entusiasma a queda manteni den World Series. Den e tercer wega aqui Braves a presenta cu e pitcher veterano Bob Rush i Yankeenan a presenta cu e afamado pitcher di foi World Series 1956, tempo cu el a score un perfect-game contra Dodgers, esaqui su nomber ta Don Larsen. No obstante cu Bob Rush tabata ofrece un partida di wega excelente, e mester a reconoce den Hank Bauer su superior. Practicamente ta Bauer a gana e wega pa Yankeenan i tabata heroe dje dia di lucha aqui. Esaqui tabata 17 bez cu Bauer a tuma parti den weganan pa World Series. El a abri e wega cu un single den prome inning. Den quinta inning el a bati un two-run single i el a caba di corona su prestacionnan den e wega aqui door di a bati den sexta inning un home-run di 400 voet den linkerveld. I cu esai el a bira cu tur derecho e heroe dje dia ai. Don Larsen a queda na bes completamente superior i no tabata permiti nan ni un run.

Dia Domingo atardi den cuarta wega tabatin entre e miles supporternan di New York Yankees masha entusiasmo pa nan mira cu nan favoritonan dilanti propio publico lo a haci e stand pareu, pa cual e tension di e wega di World Series aqui a bira un acontecimiento di mas entusiasma. Tabata un berdadera desafio entre e dos pitchernan aqui esta: Warren Spahn pa Braves i Whitney Ford pa Yankeenan, cual ultimo awor a hanja e chens pa tuma revanche dilanti propio publico contra Spahn. Esai e no a logra. Braves a gana, pa desenganjo di mas grandi di supporternan di Yankees cu un score di 3—0.

E mehor hungando di terreno den e wega aqui tabata e segundo honkman di Braves Schoendienst, cu tabata hunga excelente den terreno, pero cu tambe a sobresali na bate. Warren Spahn a bati den e wega aqui masha bunita i a queda majoria riba Ford. Pitcher di Braves a hunga ajera su mehor partida dje temporada aqui. I cu su dos victorianan, si acaso Braves gana e serienan, pa cual awor e ta un favorito fuerte, tabatin un parti importante den e wega aqui. El a permiti solamente dos hits, esta na Micky Mantle i Skowdron. Milwaukee a nota 9 hits. Ta parce awor inprobable cu Yankeenan den ultimo 3 weganan aqui ainda lo por tin un chens di gana e serienan. Pa nan sali victorioso, nan mester gana tur e tres sobra weganan cu e meste hunga. I esai ta parce nos imposible. Awe nan ta hunga di cinco wega na Milwaukee.



E orcan cu a munstra Holanda bon cla cu idea di Otonjo ta serio, principalmente na parti di orilla di Wadden a hiza su moketanan amenazante. Un bunker banda dje luga De Koog na Texel a bin hanje para enteramente liber den e awa remolinó, despues cu e dam cu tabata rondone a laba limpi bal. E caso ta ilustra visiblemente e demolicion dje damnan na Texel; durante segundo gera mundial e bunker a ser traha na un distancia normal foi e awanan den e dam ....